

173

A

نام:

نام خانوادگی:

محل امضاء:



173A

صبح جمعه

۹۴/۱۲/۱۴

دفترچه شماره ۱ از ۲



جمهوری اسلامی ایران
وزارت علوم، تحقیقات و فناوری
سازمان سنجش آموزش کشور

«اگر دانشگاه اصلاح شود، مملکت اصلاح می‌شود.»

امام خمینی (ره)

آزمون ورودی
دوره‌های دکتری (نیمه‌متمرکز) داخل
سال ۱۳۹۵

رشته امتحانی زبان روسی (گذرشته ۲۸۰۲)

مدت پاسخگویی: ۱۲۰ دقیقه

تعداد سؤال: ۹۰

عنوان مواد امتحانی، تعداد و شماره سؤال‌ها

ردیف	مواد امتحانی	تعداد سؤال	از شماره	تا شماره	ضریب
۱	مجموعه دروس (دستور زبان و ادبیات روسی - تحلیل و درک مفهوم متن - ترجمه متون)	۹۰	۱	۹۰	۴

این آزمون نمره منفی دارد.

استفاده از ماشین حساب مجاز نیست.

اسفندماه - سال ۱۳۹۴

حق چاپ، تکثیر و انتشار سؤالات به هر روش (الکترونیکی و ...) پس از برگزاری آزمون، برای تمامی اشخاص حقیقی و حقوقی تنها با مجوز این سازمان مجاز می‌باشد و با متخلفین برابر مقررات رفتار می‌شود.

مجموعه دروس (دستور زبان و ادبیات روسی - تحلیل و درک مفهوم متن - ترجمه متون):

Грамматика русского языка и литература:

Инструкция: В каждом вопросе выберите правильный вариант.

- 1- **Что такое «дидактика»?**
 - 1) Это теория обучения любому предмету.
 - 2) Это обучение всем предметам вместе в единой системе.
 - 3) Это совокупность форм, методов и приемов работы учителя.
 - 4) Это научная дисциплина о правилах обучения и овладения русским языком.

- 2- **Лексические нормы определяют правильность**
 - 1) произношения и ударения
 - 2) употребления определенных словоформ
 - 3) словоупотребления и сочетаемости слов
 - 4) построения словосочетаний и предложений

- 3- **Предлог – это**
 - 1) служебная часть речи, указывающая на различные отношения между словами в предложении
 - 2) особая часть речи, которая выражает, но не называет различные чувства и побуждения
 - 3) особая часть речи, которая вносит в предложение различные оттенки значения или служит для образования форм слова
 - 4) служебная часть речи, которая связывает однородные члены предложения и простые предложения в составе сложного предложения

- 4- **Умение соотносить языковые средства с целями, задачами и условиями общения, организовывать речь с учетом социальных норм поведения определяется как**
 - 1) культура речи
 - 2) искусство красноречия
 - 3) эффективность общения
 - 4) коммуникативная компетентность

- 5- **В каком варианте ответа выделенное слово употреблено неверно?**
 - 1) Досадный проступок помешал его карьере.
 - 2) Это был благородный проступок, который оценили все соседи.
 - 3) Вы несправедливы: он уже нанес наказание на свой проступок.
 - 4) Старайся, сынок, не допускать проступков, о которых потом будешь жалеть.

- 6- **Безличные глаголы в предложении всегда бывают**
 - 1) подлежащими
 - 2) дополнениями
 - 3) определениями
 - 4) сказуемыми

- 7- **Какие категории называются словоизменительными?**
1) бинарные категории
2) многочленные категории
3) категории, члены которых могут быть представлены формами одного и того же слова
4) категории, члены которых не могут быть представлены формами одного и того же слова
- 8- **Какой вариант синонимичен выделенной части нижеследующего предложения?**
«При постоянном росте числа персональных компьютеров компьютерную грамотность многих пользователей еще нельзя называть высокой.»
1) Пока наблюдается постоянный рост
2) Хотя наблюдается постоянный рост
3) Если наблюдается постоянный рост
4) Так как наблюдается постоянный рост
- 9- **Абстрагирование – это**
1) процесс движения мысли от частного к общему, от ряда факторов к закону
2) процесс движения мысли от общего к единичному, от закона к отдельным его проявлениям
3) логический метод расчленения целого на отдельные элементы с рассмотрением каждого из них в отдельности
4) способность отвлечься от всей совокупности факторов и сосредоточить внимание на каком-либо одном вопросе
- 10- **Какое предложение является сложноподчинённым с придаточным следственным?**
1) Раз дождя нет, значит можно идти дальше.
2) А так как расстроенная мать была молчалива, то они тоже молчали.
3) И была луна слева, так что вся улица была закреплена чернильными тенями.
4) Чтобы Дуняшка не видела её слёз, Ильинична отвернулась к стене и закрыла лицо платком.
- 11- **Какой вариант ответа относится к непостоянным признакам глагола?**
1) время
2) возвратность
3) спряжение
4) переходность
- 12- **Каковы основные виды тестов на основе способа анализа ответа?**
1) нормативно-ориентированный и критериально-ориентированный
2) стандартизованный тест и преподавательский тест
3) тест на скорость и тест на сложность
4) открытый тест и закрытый тест

- 13- Если придаточные предложения относятся или к определенному члену главного предложения, или ко всему главному предложению в целом, то такое подчинение называется
1) последовательным 2) однородным
3) комбинированным 4) параллельным
- 14- Архаизмы – это
1) заимствования слов и традиций из старославянского или латинского языка
2) исчезнувшие из современной жизни предметы, явления, ставшие неактуальными понятия
3) реалии, существующие только в определенной местности, и не имеющие соответствий в литературном языке
4) устаревшие названия существующих и в современности явлений и понятий, для обозначения которых возникли другие названия
- 15- Какой фактор не влияет на качество русских гласных?
1) положение по отношению к началу / концу слова
2) твердость / мягкость окружающих согласных
3) звонкость-глухость окружающих согласных
4) положение по отношению к ударению
- 16- Системный анализ – это
1) метод интерпретации (толкования) речевых и письменных текстов, выявления в них скрытых, неявных смыслов и значений, завуалированной информации
2) составная часть диалектического метода, состоящая в выявлении причин тех или иных явлений и предсказаний ближайшего будущего в их развитии
3) метод обработки содержания изучаемого научного текста как некой целостности, состоящей из частей, и связей между ними
4) метод сопоставления двух и более явлений, идей, положений, т. е. нахождение в них общего и различного
- 17- Полные и неполные предложения различаются по
1) количеству членов предложения
2) характеру грамматической основы
3) наличию или отсутствию второстепенных членов
4) наличию или отсутствию необходимых членов предложения
- 18- В каком ряду все слова - формообразующие частицы?
1) даже, же, ни, уж, бы 2) бы, пусть, пускай, да
3) вот, бы, прямо, как раз 4) не, ни, вовсе не, далеко не
- 19- По мере того как солнце за горизонт, ночь на землю.
1) уходило / опускалась 2) зашло / опустилась
3) уходило / опустилась 4) зашло / опускалась

- 20- Назывное предложение – это
1) односоставное предложение с главным членом-сказуемым в форме 1-ого лица настоящего и будущего времени
2) двусоставное предложение со сказуемым в форме 2-ого лица настоящего и будущего времени
3) двусоставное предложение со сказуемым в форме прошедшего времени
4) односоставное предложение с главным членом-подлежащим
- 21- У какого предложения простое глагольное сказуемое?
1) Я в состоянии подождать.
2) Дежурные будут убирать класс.
3) Перестал бы он всех постоянно поучать.
4) Прекрасен был рассвет над лиственным лесом.
- 22- Какое синтаксическое отношение выражается выделенной частицей в следующем предложении?
«Как эта ни странно, приход Торопчина не так уж поразил.»
1) сравнительное
2) условное
3) уступительное
4) следственное
- 23- Какое суждение верное?
1) у – это гласный верхнего подъема заднего ряда – огубленный
2) а – это гласный нижнего подъема переднего ряда – огубленный
3) ы – это гласный нижнего подъема заднего ряда – неогубленный
4) э – это гласный среднего подъема заднего ряда – неогубленный
- 24- Какая выделенная морфема является формообразующей?
1) Александр Осипович объявился в Гамбурге и представил себя «первым русским кинооператором».
2) Местоимения обычно употребляются в предложении вместо существительного или прилагательного.
3) Зайчик вышел из клетки, осмотрелся по сторонам и помчался в лес.
4) Сергей Иванович интересуется историческими романами.
- 25- Перенос названия целого на его часть, и наоборот называется
1) метафорой
2) синекдохой
3) метонимией
4) окказионализмом
- 26- Трехсложная стопа с ударением на первом слоге называется
1) дактиль
2) ямб
3) анапест
4) амфибрахий
- 27- Кто из русских писателей и поэтов принадлежал к направлению классицизма?
1) В.Жуковский
2) Н.Карамзин
3) Г.Державин
4) П.Вяземский

- 28- Какие из литературных направлений зародились в «золотом веке русской литературы»?
- 1) классицизм, сентиментализм 2) романтизм, классицизм
3) символизм, реализм 4) романтизм, реализм
- 29- Укажите стихотворение М.Ю. Лермонтова, которое было написано перед второй ссылкой во время прощания с друзьями.
- 1) «Парус» 2) «Тучи»
3) «Утес» 4) «Листок»
- 30- Как называется высшее напряжение действия в художественном произведении?
- 1) композиция 2) завязка
3) развязка 4) кульминация
- 31- Какая проблема, прежде всего, увлекала Л.Н. Толстого в романе «Война и мир»?
- 1) мысль народная 2) проблема семьи
3) проблема любви 4) индивидуальные искания личности
- 32- Что является завязкой драматического конфликта пьесы А.С. Грибоедова «Горе от ума»?
- 1) встреча Чацкого с Софьей
2) слух о сумасшествии Чацкого
3) приезд Чацкого в доме Фамусова
4) спор с Фамусовым во втором действии
- 33- Затмение солнца в «Слове о полку Игореве» предвещало
- 1) междоусобные войны русских князей
2) неудачный поход Игоря
3) поход против половцев
4) трусость воинов Игоря
- 34- Какая басня Крылова рисует в аллегорической форме события 1812 года?
- 1) «Бумажная змея» 2) «Кот и повар»
3) «Лисица и виноград» 4) «Волк на псарне»
- 35- Какое высказывание о пьесе Д.И.Фонвизина «Недоросль» является неправильным?
- 1) В пьесе новаторски нарушено единство времени.
2) Резонер пьесы – Стародум, идеализирующий время правления Петра I.
3) В пьесе особо подчеркивается роль воспитания в формировании человеческой личности.
4) В финале пьесы представитель правительства наказывает жестоких помещиков, восстанавливает справедливость.

- 36- Девизом какого литературного направления можно считать фразу «И крестьянки любить умеют»?
- 1) романтизм
 - 2) классицизм
 - 3) реализм
 - 4) сентиментализм
- 37- Какой герой принадлежит литературному типу «лишнего человека»?
- 1) Беляев («Месяц в деревне» И.С.Тургенева)
 - 2) Принц Мышкин («Идиот» Ф.М.Достоевского)
 - 3) Лаврецкий («Дворянское гнездо» И.С.Тургенева)
 - 4) Вера Павловна («Что делать?» Н.Г.Чернышевского)
- 38- Что означают нижеследующие строки М.В.Ломоносова?
«Что может собственных Платонов
И быстрых разумом Невтонов
Российская земля рождать.»
- 1) И в России появятся великие ученые.
 - 2) В России тоже есть великие ученые.
 - 3) Русские ученые не хуже Платона и Ньютона.
 - 4) Быстрота разума русских ученых рождает собственных Платонов и Невтонов.
- 39- Какая пьеса не написана А.Н.Островским?
- 1) «Бесприданница»
 - 2) «Таланты и поклонники»
 - 3) «Лес»
 - 4) «Пир во время чумы»
- 40- Какой роман Ф.М.Достоевского был создан под впечатлением дела об убийстве студента Иванова?
- 1) «Идиот»
 - 2) «Бесы»
 - 3) «Братья Карамазовы»
 - 4) «Преступление и наказание»

Анализ и понимание текстов:

Инструкция: Выберите правильный вариант.

- 41- Определите, что имеет в виду говорящий в выделенном предложении.
«Он Петр I, с потом и кровью втаскивал Россию в цивилизацию. Ему эта другая цивилизация нравилась. А людям? Вспомните, на каких костях построен Петербург. А ведь Петра считают великим.»
- 1) Зато Петра считают великим.
 - 2) Нельзя считать Петра великим.
 - 3) Все-таки Петра считают великим.
 - 4) Именно поэтому считают Петра великим.

- 42- Какую коммуникативную функцию выполняет выделенное предложение?
«Идут трактора, старенькие наши трактора, налаженные, работают споро, некогда перекуривать. Идут, за ними, шлейфом — пыль и ровная земля, гладкая, бархатная, так бы и погладила. Поздняя весна у нас на Вологодчине, только бы успеть по срокам засеять. Пашут, пашут, соловушки поют, черемуха цветет. Белые ночи у нас, успеют.»
1) выражение предопределенности 2) выражение невозможности
3) выражение желания 4) выражение предстояния
- 43- Какую коммуникативную функцию выполняет выделенное предложение?
«Егор, пожимая мне руку, осведомился, прочел ли я его книгу. Я похолодел от страха и сказал, что не читал. Тут побледнел Егор. — Где уж ему читать, — заговорил Ликоспастров, — у него времени нету современную литературу читать...»
1) поддержка 2) возражение
3) согласие 4) псевдоподдержка
- 44- Какую коммуникативную функцию выполняет выделенное предложение?
«Он соврал? — А зачем бы он стал вам врать? Вы же все можете проверить.»
1) возражение 2) вопрос
3) упрек 4) согласие

Инструкция: Прочитайте пять нижеследующих текстов и выполните задания после них.

ТЕКСТ 1:

Соотношение планов содержания и выражения в языкознании

Значение языковых единиц изучается в особом разделе языкознания — семантике. Лингвистическая семантика как научная дисциплина имеет своим предметом исследование значения единиц разных уровней языка. Объект лексической семантики — предметно-понятийное значение слова.

Лексическая единица представляет собой единство знака, т. е. ее звуковой или графической стороны, и значения, т. е. специфически языкового отражения определенного предмета (явления) действительности, скажем, в виде ее словарного определения.

В процессе речевого общения слушающий (читающий) декодирует (воспринимает) текст, а говорящий (пишущий), кодируя смысл, порождает текст, меняясь соответственно ролями. В одном случае возникает вопрос: «Что значит это слово?»; в другом: «С помощью какого слова (или каких слов) можно выразить это понятие (этот смысл)?» Значения лексических единиц могут поэтому исследоваться в двух противоположных направлениях: от знака к значению и от значения к знаку.

В соответствии с этим выделяются два раздела (аспекта) семантики: семасиология, в которой значение изучается в направлении от плана выражения к плану содержания, и ономазиология, где значение изучается в направлении от плана содержания к плану выражения. Эти аспекты семантики неразрывно связаны друг с другом как теория значения и обозначения.

Выделение указанных разделов в современной семантике существенно для понимания природы основных лексических категорий, одни из которых являются преимущественно семасиологическими, другие — ономасиологическими; к первому относятся ассоциативно-семантическая связь, полисемия, омонимия и др., а к последнему, «понятийная», содержательно-семантическая связь; синонимия, гипонимия, антонимия, конверсия и др.

- 45- Как называется специфически языковое отражение определенного предмета или явления?
- 1) языковой знак
 - 2) значение
 - 3) план выражения
 - 4) лексическая единица
- 46- Укажите правильное суждение.
- 1) Семантика шире семасиологии и ономасиологии.
 - 2) Семасиология шире семантики и ономасиологии.
 - 3) Ономасиология шире семасиологии и семантики.
 - 4) Семасиология, ономасиология и семантика — равноправные научные дисциплины.
- 47- Какой аспект семантики отражен в вопросе: «Что значит это слово?»
- 1) конверсия
 - 2) гипонимия
 - 3) семасиологический
 - 4) ономасиологический
- 48- В каком разделе лингвистики лексическая единица рассматривается в направлении от значения к знаку?
- 1) омонимия
 - 2) ономасиология
 - 3) полисемия
 - 4) семасиология
- 49- В каком ряду все указанные лексические категории — ономасиологические?
- 1) синонимия, омонимия, антонимия, конверсия
 - 2) синонимия, полисемия, гипонимия, антонимия
 - 3) синонимия, гипонимия, антонимия, полисемия
 - 4) антонимия, конверсия, гипонимия, синонимия

ТЕКСТ 2:

Одним стало меньше

Укрепление президентской власти, повышение эффективности власти, усиление федерализма – вот только некоторые важнейшие задачи, стоящие перед государственными структурами в 2000 году. Переход к демократии и рыночной экономике в начале 1990-х годов привел, к сожалению, к деструктивным процессам в федеративных отношениях внутри Российской Федерации. Конституция страны и федеральные законы не имели силы во многих регионах страны. Региональные парламенты принимали законы, не соответствовавшие Российской Конституции. Отдельные регионы фактически оказались вне единой правовой и финансовой системы государства, в результате экономического неравенства регионов и, как следствие, экономического неравенства граждан, усилились межнациональные конфликты, сепаратистские процессы. Опасение вызвало то, что страна стала утрачивать признаки единого государства.

Первым шагом в усилении контроля над регионами стало создание семи федеральных округов во главе с представителями президента. Реформа федеральных отношений продолжается – речь идет об укреплении регионов. Первый модельный эксперимент по укреплению регионов завершился успешно. В России станет на один субъект федерации меньше, так как на референдуме, прошедшем 7 декабря 2003 года, жители Пермской области и Коми-Пермяцкого автономного округа высказались за объединение. Результат волеизъявления фантастический: в округе идею объединения поддержали почти 90%, в области – 85%.

В марте 2004 года Государственная Дума рассмотрела законопроекты, объединяющие данные субъекты Федерации, и приняла их большинством голосов. В законе об объединении субъектов РФ говорится, что с 1 декабря 2005 года Пермская область и Коми-Пермяцкий автономный округ перестают существовать как субъекты РФ. Действующие губернаторы сохраняют полномочия до 2005 года, когда должен быть избран глава Пермского Края. Изменения в Конституцию будут внесены автоматически, где будет указано не 89, а 88 субъектов федерации. Данные социологических опросов показывают – укрепление считают целесообразным не только жители будущего Пермского Края. Укрепление субъектов федерации будет продолжено. Возможно к 2008 году регионов в России будет не 89, а где-нибудь 75-78.

- 50- Важнейшая задача государства –
- 1) повышение качества жизни граждан России
 - 2) усиление сепаратистских процессов в России
 - 3) укрепление федеративных отношений в России
 - 4) защита демократических прав и свобод граждан России
- 51- Переход к демократии привел
- 1) к разрушению федеративных отношений в РФ
 - 2) к утрате международного авторитета РФ
 - 3) к усилению государственной власти РФ
 - 4) к снижению уровня жизни граждан РФ
- 52- Реформа федеративных отношений заключается
- 1) в создании 50 субъектов федерации
 - 2) в усилении контроля над субъектами
 - 3) в укреплении экономического равенства
 - 4) в ослаблении правовой системы государства
- 53- Первый результат реформы федеративного устройства –
- 1) объединение нескольких субъектов
 - 2) ослабление президентской власти
 - 3) изменение состава правительства
 - 4) увлечение количества субъектов
- 54- Процесс укрепления субъектов РФ
- 1) не имеет правовой силы
 - 2) считают нецелесообразным
 - 3) завершился удачно
 - 4) будет продолжаться

ТЕКСТ 3:**Локализаторы бытийных предложений**

В бытийных предложениях, построенных по схеме локализатор – бытийный глагол – имя бытующего предмета, представлены два типа локализаторов – собственно локализаторы (*Под окнами дома палисадник*) и квазилокализаторы (*В его суждениях есть рациональное зерно*).

Собственно локализаторами (далее будем называть их локализаторами) являются компоненты предложения со следующими значениями: 1) пространственные локализаторы, называющие некоторое реальное место; они способны сочетаться с параметрическими прилагательными; 2) личностные локализаторы, называющие человека, по отношению к которому сориентирован бытующий предмет. Квазилокализаторы не имеют значения места в обычном понимании этого слова, а выражают некоторое идеальное 'пространство', представленное как вмещилище каких-либо абстрактных понятий. Естественное, что параметрические прилагательные не могут сочетаться с квазилокализаторами. Несмотря на различия в лексико-семантическом значении локализаторы и квазилокализаторы объединяются в один класс, потому что выполняют в бытийном предложении одинаковые синтаксические функции. Семантика локализатора в бытийных предложениях весьма широка. Локализаторы своей семантикой определяют общее значение бытийных предложений. Все многообразие этих значений укладывается в четыре группы. Локализаторы могут представлять область бытия как: 1) фрагмент мира; 2) внешний микромир человека; 3) внутренний, физический или психический микромир человека; 4) мир или вселенную в целом.

Квазилокализаторы имеют два значения: 1) продукт, проявление познавательной (речевой или артистической, художественной) деятельности человека 2) события, явления, состояния. Значение (1) квазилокализаторов близко к значению локализаторов, представляющих в качестве области бытия личность человека (3); Параметрические прилагательные, выступающие обычно при локализаторах со значением (1), сочетаясь с квазилокализаторами со значением (3), теряют свое параметрическое значение и получают переносный метафорический смысл. При квазилокализаторах в отличие от локализаторов иллюзия материальности, пространственно-предметные (вещные) коннотации практически сведены к нулю, а прилагательные с первичным пространственным значением, если и встречаются при квазилокализаторах, то осмысляются как временные: *В его короткой речи была ясная программа деятельности*.

55- Собственно локализаторы и квазилокализаторы объединяют в один класс, потому что

- 1) выполняют в бытийном предложении различные семантические функции
- 2) выполняют в бытийном предложении одинаковые синтаксические функции
- 3) третье значение локализаторов близко к первому значению квазилокализаторов
- 4) в бытийных предложениях, построенных по схеме локализатор – бытийный глагол – имя бытующего предмета, представлены два типа локализаторов

- 56- Локализатор в предложении «В природе есть много таинственного и непонятного» представляет область бытия как
1) физический или психический микромир человека
2) внешний микромир человека
3) мир или вселенную в целом
4) фрагмент мира
- 57- Какое предложение не соответствует содержанию текста?
1) Семантика локализатора в бытийных предложениях весьма широка.
2) Локализаторы своей семантикой определяют общее значение бытийных предложений.
3) При локализаторах иллюзия материальности, вещные коннотации практически сведены к нулю.
4) Параметрические прилагательные, сочетаясь с квазилокализаторами, теряют свое параметрическое значение.
- 58- В каком предложении параметрическое прилагательное сочетается с квазилокализатором?
1) В большой комнате была большая кровать, письменный стол и стул к нему.
2) В его большом сердце всегда есть место для других.
3) В этом маленьком городе есть несколько парков.
4) На высоком дереве ворона.
- 59- выражают некоторое идеальное «пространство», представленное как вместилище каких-либо абстрактных понятий.
1) Квазилокализаторы и пространственные локализаторы
2) Пространственные локализаторы
3) Личностные локализаторы
4) Квазилокализаторы

ТЕКСТ 4:

Междисциплинарность лингвистики

Язык связан со всей совокупностью чувственного и мыслительного поведения человека, с его организацией как живого существа (природными условиями его жизни), с его бытом, с обществом, в котором живет человек, с историей человеческого общества, поэтому и наука о языке, лингвистика, связана с очень многими науками: точными, естественными и гуманитарными.

Так как язык – это прежде всего коммуникативная система знаков, то наиболее тесные связи у языка с наукой об общей теории знаков, с семиотикой. Семиотика как общая дисциплина не связана со специфическими средствами и возможностями языка, но она призвана исследовать любые знаковые системы как средства обозначения и передачи значения. Семиотика изучает знаковые системы, какие бы они не были: простейшие типа кодов, и более сложные и, наконец, знаковую систему языка. Разработка общих положений семиотики во многом может облегчить работу языковедов по установлению знаковых закономерностей языка.

Самое сложное – это выяснить отношения лингвистики и математики. Математическая лингвистика является не «особой лингвистикой», а лишь

применением к языковым явлениям математических методов. Главным образом, это относится к речи, а не к языку, например применение теории вероятностей и математической статистики. Применение методов математической статистики позволяет объективно и экономно определить объем словаря для определенного типа словаря; дать для техники связи показатели частотности употребления звуков русской или иной речи путем статистического анализа встречаемости звуков и звуко сочетаний определенных текстов; так же можно получить интересные результаты при анализе звукового состава стихотворного и прозаического текста.

Особо следует остановиться на взаимоотношениях языковедения с филологией. Эти связи очень древние, так как языковедение (и равноправный термин лингвистика) как отдельная наука вышло из недр филологии. Филология – это буквально «словолюбие», т. е. изучение всего, что связано со словом и первоначально с письменным словом, т. е. изучение письменных памятников для разных целей. До сих пор в научной номенклатуре существует цикл филологических наук, филологические факультеты, степени кандидата и доктора филологических наук, что номенклатурно «покрывает» и литературоведа, и вообще любого, изучающего биографию и жизненные данные какого-нибудь деятеля или писателя по словесным источникам, и... лингвиста, изучающего агглютинативный принцип соединения морфем в слове или различительные признаки согласных какого-нибудь живого бесписьменного языка. Эта традиционная несовместимость все более и более становится очевидной. Поэтому в настоящее время филологию часто определяют как использование письменных памятников (исторических, юридических, литературных) для нелингвистических целей.

60- Основная мысль текста заключается в рассмотрении

- 1) связи лингвистики с другими науками
- 2) связи лингвистики с другими науками о языке
- 3) связи лингвистики с другими филологическими науками
- 4) роли лингвистики в других социолингвистических науках

61- Научная дисциплина, рассматривающая жизненные данные деятеля по словесным источникам, называется

- | | |
|-----------------------|-----------------|
| 1) языкознанием | 2) лингвистикой |
| 3) литературоведением | 4) семиотикой |

62- Выберите верное суждение по тексту.

- 1) Две основные науки, которые составляют языкознание – это филология и лингвистика.
- 2) Две основные науки, которые составляют литературоведение – это филология и лингвистика.
- 3) Две основные науки, которые составляют лингвистику – это филология и литературоведение.
- 4) Две основные науки, которые составляют филологию – это лингвистика и литературоведение.

63- Какой вариант верно передает смысл выделенного предложения в тексте?

- 1) Семиотика отнюдь не изучает знаковые системы: ни простейшие, ни самые сложные.
- 2) Семиотика изучает любые знаковые системы: не только простейшие, но и самые сложные.
- 3) Семиотика редко изучает знаковые системы: иногда простейшие, а иногда самые сложные.
- 4) Среди разнообразных знаковых систем, семиотика рассматривает либо самые сложные, либо самые простейшие.

64- Выберите верное суждение по тексту.

- 1) Связь лингвистики и математики заключается в использовании математических приемов в лингвистике.
- 2) Математическая лингвистика может облегчить работу языковедов по установлению знаковых закономерностей языка.
- 3) Лингвистика и математика используют одни и те же методы исследования.
- 4) Математическая лингвистика – это раздел лингвистики, который рассматривает языковые явления с математической точки зрения.

ТЕКСТ 5:

В конце 1811 года, в эпоху нам достопамятную, жил в своем поместье Ненадарове добрый Гаврила Гаврилович. Он славился во всей округе гостеприимством и радушием; Соседи поминутно ездили к нему поесть, попить, поиграть по пяти копеек в бостон с его женой, а некоторые для того, чтоб поглядеть на дочку их, Марью Гавриловну, стройную бледную и семнадцатилетнюю девицу. Она считалась богатой невестою, и многие прочили ее за себя или за сыновей.

Марья Гавриловна была воспитана на французских романах, и следственно была влюблена. Предмет, избранный ею, был бедный армейский прапорщик, находившийся в отпуску в своей деревне. Само по себе разумеется, что молодой человек, пылал равною страстию, и что родители его любезной, заметя их взаимную склонность, запретили дочери о нем и думать, а его принимали хуже, нежели отставного заседателя.

Наши любовники были в переписке, и всякой день видались наедине в сосновой роще или у старой часовни. Там они клялись друг другу в вечной любви, сетовали на судьбу и делали различные предположения. Переписываясь и разговаривая таким образом, они (что весьма естественно) дошли до следующего рассуждения: если мы друг без друга дышать не можем, а воля жестоких родителей препятствует нашему благополучию, то нельзя ли нам будет обойтись без нее? Разумеется, что эта счастливая мысль пришла сперва в голову молодому человеку и что она весьма понравилась романтическому воображению Марьи Гавриловны.

Наступила зима и прекратила их свидания, но переписка сделалась тем живее. Владимир Николаевич в каждом письме умолял ее предаться ему, венчаться тайно, скрываться несколько времени, броситься потом к ногам родителей, которые конечно будут тронуты наконец героическим постоянством и несчастьем любовников, и скажут им непременно: Дети! Придите в наши объятия.

Марья Гавриловна долго колебалась: множество планов побега было отвергнуто. Наконец она согласилась: в назначенный день она должна была не ужинать и удалиться в свою комнату под предлогом головной боли. Девушка ее была в заговоре; обе они должны были выйти в сад через заднее крыльцо, за садом найти готовые сани, садиться в них и ехать за пять верст от Ненарадова в село Жадрино, прямо в церковь, где уж Владимир должен был их ожидать.

- 65- Вашему вниманию предложен отрывок из повести А.С.Пушкина
1) «Капитанская дочка» 2) «Дубровский»
3) «Выстрел» 4) «Метель»
- 66- Марья Гавриловна пользуется завидной популярностью, потому что
1) она «считалась богатой невестой»
2) у нее «романтическое воображение»
3) она «воспитана на французских романах»
4) она юная красавица «стройная» и «бледная»
- 67- Владимир Николаевич оказывается неудачливым женихом, потому что
1) он «бедный армейский прапорщик»
2) его чувства к героине недостаточно искренни
3) чересчур настойчиво «умолял ее предаться ему»
4) его «романтические» порывы далеки от реальной жизни
- 68- Авторское отношение к описываемым событиям
1) ироническое 2) романтическое
3) сентиментальное 4) патетическое
- 69- К какому роду литературы относится произведение, из которого взят фрагмент?
1) лирическому 2) эпическому
3) лиро-эпическому 4) драматическому
- 70- Как называется сборник, в который входит данное произведение?
1) «Записки охотника» 2) «Вечер»
3) «Маленькие трагедии» 4) «Повести Белкина»

Перевод текстов:

Инструкция: Выберите правильный вариант.

- 71- Он отвечал, что они не раз совещались по этому поводу между собой.
- (۱) او پاسخ داد که آنها حتی یک دفعه هم در این باره با هم مشورت نکردند.
- (۲) او پاسخ داد که آنها فقط یک دفعه در این باره با هم مشورت کرده‌اند.
- (۳) او پاسخ داد که آنها چند دفعه در این باره با هم مشورت کرده‌اند.
- (۴) او پاسخ داد که آنها چند دفعه در این باره با هم مشورت نکردند.

72- Будь он в другой команде, добился бы успеха.

- (۱) ای کاش او در تیم دیگری بود، احتمالاً به موفقیت دست می‌یافت.
- (۲) اگر او به موفقیت دست پیدا کند، به تیم دیگری خواهد رفت.
- (۳) او را به تیم دیگری ببر تا شاید به موفقیت دست پیدا کند.
- (۴) اگر او در تیم دیگری بود، به موفقیت دست می‌یافت.

73- В мальчишеские годы ему все было нипочем.

- (۱) در سال‌های کودکی هیچ‌کس برای او ارزشی قائل نبود.
- (۲) در سال‌های کودکی هیچ چیز برایش اهمیتی نداشت.
- (۳) در سال‌های کودکی دست به هیچ کاری نمی‌زد.
- (۴) در سال‌های کودکی آه در بساط نداشت.

74- Страшная неприятность у него на работе, а он все туда же – взятки берет.

- (۱) سر کارش گرفتاری وحشتناکی پیدا کرده، ولی باز کار خودش را می‌کند و رشوه می‌گیرد.
- (۲) سر کارش گرفتاری وحشتناکی پیدا کرده، ولی همچنان رشوه می‌گیرد و به همانجا می‌رود.
- (۳) سر کارش گرفتاری وحشتناکی پیدا کرده، ولی باز تمام مدت به آنجا می‌رود و رشوه می‌گیرد.
- (۴) سر کارش گرفتاری وحشتناکی پیدا کرده، ولی همچنان رشوه می‌گیرد و به آنجا هم می‌رود.

75- Многие фонетисты разделяют мнение Аванесова о возможности выделения смычно-проходных в классификации согласных.

- (۱) بسیاری از آواشناس‌ها و آوانیسوف نظریه امکان تخصیص انسدادی - گذری‌ها در بین حروف بی‌صدا را جداسازی می‌کنند.
- (۲) بسیاری از آواشناس‌ها با نظریه آوانیسوف در مورد امکان جداسازی انسدادی - گذری‌ها در بین حروف بی‌صدا موافق هستند.
- (۳) بسیاری از آواشناس‌ها نظریه آوانیسوف در مورد امکان جداسازی انسدادی - گذری‌ها در بین حروف بی‌صدا را نقد می‌کنند.
- (۴) بسیاری از آواشناس‌ها نظریه آوانیسوف در مورد امکان جداسازی انسدادی - گذری‌ها در بین حروف بی‌صدا را تقسیم‌بندی می‌کنند.

76- Магазин работает круглосуточно с понедельника по субботу включительно.

- (۱) مغازه از روز دوشنبه تا شنبه صرفاً شبانه‌روزی کار می‌کند.
- (۲) مغازه از روز دوشنبه تا ابتدای شنبه شبانه‌روزی کار می‌کند.
- (۳) مغازه صرفاً از دوشنبه تا شنبه به‌صورت شبانه‌روزی کار می‌کند.
- (۴) مغازه به‌صورت شبانه‌روزی از دوشنبه لغایت روز شنبه کار می‌کند.

77- Ты с ним согласен? – Само собой.

- (۱) تو با او موافقی؟ – معلوم است.
- (۲) تو با او موافقی؟ – خودم می‌دانم.
- (۳) تو با او موافقی؟ – خودش می‌داند.
- (۴) تو با او موافقی؟ – خودش معلوم می‌شود.

78- Как-то зашел я в гостиничный ресторан подкрепиться.

- ۱) من انگار به رستوران هتل رفته بودم تا خودم را تقویت کنم.
- ۲) طوری به رستوران هتل رفته بودم تا اندکی غذا بخورم.
- ۳) من یک طوری به رستوران هتل رفتم تا تقویت شوم.
- ۴) روزی به رستوران هتل رفتم تا تهبندی کنم.

79- Не будь у меня такая редкая память на лица, никогда бы мне не узнать его.

- ۱) حافظه قوی چهره‌شناسی در من نیست، به همین دلیل هیچ‌وقت هم او را نشناختم.
- ۲) اگر من حافظه بی‌نظیری در به‌خاطر سپردن چهره‌ها نداشتم، او را هیچ‌وقت نمی‌شناختم.
- ۳) اگر در من این حافظه قوی چهره‌شناسی نبود، هیچ وقت برای او شناخته شده نبودم.
- ۴) من حافظه خوبی نداشتم و هیچ‌وقت هم چهره او را به‌خاطر نداشتم.

80- Я был скрытный, к тому же умел врать.

- ۱) من آدم کم‌حرفی بودم، علاوه‌بر این مخفیانه دروغ گفتم.
- ۲) علاوه‌بر این، من که مخفی بودم، دروغ گفتم.
- ۳) من آدم توداری بودم، ولی می‌توانستم دروغ بگویم.
- ۴) من مخفی شده بودم، علاوه‌بر این توانستم دروغ بگویم.

۸۱- سردبیر، انسان کتاب‌خوانده‌ای بود و با مهارت فراوان در سخنان خود به مورخان قدیمی استناد می‌کرد.

- 1) Редактор был человеком начитанным и очень умело указывал в своей речи на древних историков.
- 2) Директор был начитанным человеком и очень умело указывал в своей речи на древних историков.
- 3) Редактор был человеком начитанным и очень смело указывал в своей речи на древние источники.
- 4) Директор был человеком умным и очень смело указывал в своей речи на древних источников.

۸۲- اسم مرا از کجا می‌دانید؟ - کیست که شما را شناسد؟

- 1) - Где вы знаете, как меня зовут? - Все вас знают.
- 2) - Как вы знаете, как меня зовут? - Кто вас не знает?
- 3) - Откуда вы знаете, как меня зовут? - Кто же вас не знает?
- 4) - У кого узнали мое имя? - У кого можно знать ваше имя?

۸۳- شمخانی خاطرنشان کرد که ایران تحت هیچ شرایطی به ائتلاف به اصطلاح «ضدتروستی» به رهبری آمریکا نخواهد پیوست.

- 1) Шамхани подчеркнул, что Иран не присоединяется в так называемой антитеррористической коалиции, возглавляемой США ни в коем случае.
- 2) Шамхани подчеркнул, что Иран не присоединяется в так называемую антитеррористическую коалицию, возглавляемую США ни в коем случае.
- 3) Шамхани подчеркнул, что Иран не присоединяется так называемой антитеррористической коалиции, возглавляемой США не при каких обстоятельствах.
- 4) Шамхани подчеркнул, что Иран не присоединится к так называемой «антитеррористической коалиции», возглавляемой США, не при каких обстоятельствах.

۸۴- مؤمن با تبعیت از قوانین دینی، از برخی محدودیت‌ها برخوردار می‌شود.

- 1) Верующий человек из-за подчинения религиозных законов и правил приносит некоторые лишения.
- 2) Верующий человек, подчиняясь религиозным законам и правилам, переносит некоторые лишения.
- 3) Верующий человек, подчинившись религиозным законам и правилам, подлежит некоторым лишениям.
- 4) Верующий человек, подчинившись религиозными законами и правилами, подлежит некоторым лишениям.

۸۵- اردوغان بر سر دو راهی: احتمال عوض شدن حکومت ترکیه

- 1) Эрдоган на перепутье: возможная смена власти в Турции
- 2) Эрдоган на переполох: возможная замена власти Турции
- 3) Эрдоган в переполохе: возможная отмена власти в Турции
- 4) Эрдогана в перепутье: возможная замена власти в Турции

۸۶- استراتژی مالیاتی که در حال آماده‌سازی است، سؤالاتی را در زمینه سیاست بودجه‌ای مطرح می‌سازد.

- 1) Готовящаяся налоговая стратегия вызывает вопросы в бюджетной политике.
- 2) Готовящаяся налоговая стратегия вызывает вопросы о бюджетной политике.
- 3) Приготовившая налоговая стратегия вызывает вопросы о бюджетной политике.
- 4) Приготовленная налоговая стратегия вызывает вопросы в бюджетной политике.

۸۷- جهان وارد عصر جهانی سازی گردیده، که به پایه روابط بین کشورها تبدیل شده است.

- 1) Мир выступил в эру глобализации, которая становится основой отношений между странами.
- 2) Мир наступил в эру глобализации, которая превратилась в основу отношений между странами.
- 3) Мир поступил в эру глобализации, которая вступила в основу отношений между странами.
- 4) Мир вступил в эру глобализации, которая стала основой отношений между странами.

۸۸- تیم او در فینال با نتیجه ۳-۱ پیروز شد.

- 1) Его команда победила в финале со счетом 3:1.
- 2) Его команда побеждена в финале за счетом 3:1.
- 3) Его команда победила в финале за счетом 3:1.
- 4) Его команда была побеждена в финале со счетом 3:1.

۸۹- کشتی حامل پناهجویان سوری در دریای مدیترانه غرق شد.

- 1) В Средиземном море утонул теплоход с сирийскими нелегалами.
- 2) В Средиземном море утонул корабль с сирийскими беженцами.
- 3) В Средиземном море утонул корабль с беженцами из Сирии.
- 4) В Средиземном море утонул теплоход с нелегалами из Сирии.

۹۰- ناتو انتظار داشت تا سایر کشورهای عضو اتحادیه به استقرار پایگاه سپر موشکی ملحق شوند.

- 1) НАТО ожидали, что другие страны-члены объединения присоединятся к размещению ПРО.
- 2) НАТО ожидало, что другие страны-члены организации присоединятся к размещению ПРО.
- 3) НАТО ожидала, что другие страны-члены альянса присоединятся к поставке ПРО.
- 4) НАТО ожидал, что другие страны-члены альянса присоединятся к размещению ПРО.